آپکا ڈیٹا
آپ کے حقوق
(YOUR DATA YOUR RIGHTS)

CAPITAL AREA FOOD BANK®

یہ پینٹری اپنے اِن ٹیک عمل کی انجام دہی کے لیے الیکٹرونک سسٹم میں منتقل ہو رہی ہے۔ یعنی کاغذ پر اب تک وصول کردہ تمام معلومات کو اب سے الیکٹرونک انداز میں محفوظ کیا جائے گا۔ یہ اس پینٹری، فوڈ بینک اور سب سے بڑھ کر آپ کے لیے ایک بڑی تبدیلی ہے! ہم سمجھ سکتے ہیں کہ آپ کے ذہن میں کچھ سوالات ہوں گے اور ہم نے ذیل میں ان کے جواب دینے کی کوشش کی ہے۔ اگر آپ مزید جاننا چاہتے ہیں، تو آپ کو اپنی مقامی پینٹری میں موجود اسٹاف سے بات کرنے کی ترغیب دی جاتی ہے۔

(This pantry is switching to an electronic system to do its intake process. This means that all information that was previously collected on paper will now be saved electronically. This is a big change for this pantry, for the food bank, and most importantly for you! We understand you may have some questions and we have tried to answer them for you below. If you want to know more, you are encouraged to talk with the staff at your local pantry.)

تبدیلی کیوں کی گئی؟ (WHY THE CHANGE?)

کیپیٹل ایریا فوڈ بینک ان ٹیک کے عمل کو جدید بنیادوں پر استوار کرنے کے لیے اس مقامی پینٹری کے ساتھ بخوشی تعاون کر رہا ہے۔ اس نئے عمل میں حصہ لے کر اور چند سوالات کے جواب دے کر، آپ اس پینٹری میں دوبارہ وزٹس کے لیے انتظار کے اوقات کو کم کرنے میں اور آپ کی کمیونٹی کی خدمت کے انداز پر زیادہ بہتر فیصلے کرنے میں ہماری مدد کریں گے۔

(The Capital Area Food Bank is pleased to collaborate with this local pantry to modernize the intake process. By taking part in this new process and answering a few questions, you will help us reduce wait times for return visits to this pantry and help us make smarter decisions on how to serve your community.)

تو نیا سسٹم کیا ہے؟ (SO WHAT'S THE NEW SYSTEM?)

اس سسٹم کو سروس اِن سائٹس کہتے ہیں۔ یہ ایک الیکٹرانک معلومات کا ٹول ہے جو پینٹریز کے لیے رپورٹنگ کے تمام لوازمات کو پورا کرتے ہوئے اپنے زیرِ خدمت کمیونٹی کے بارے میں معلومات کو منظم کرنا زیادہ آسان بناتا ہے۔

(The system is called Service Insights. It is an electronic information tool that makes it easier for pantries to manage information about the community they serve while fulfilling any reporting requirements.)

کیا مجھے اپنی معلومات فراہم کرنی ہوں گی؟ (DO I HAVE TO PROVIDE MY INFORMATION?)

نہیں، لیکن USDA/TEFAP (غذائی معاونت کا ہنگامی پروگرام) حاصل کرنے کے لیے، ہمارے پاس درج ذیل معلومات کا ہونا ضروری ہے

(No, but in order to receive USDA/TEFAP (The Emergency Food Assistance Program), we will need to know the following information):

- پہلا اور آخری نام (First and last name)
- پتہ (Address)
- آپ کے گھر میں افراد کی تعداد (Number of people in your household)
- آپ کی ماہانہ آمدنی یا یہ کہ آپ کسی معاون پروگرام جیسے کہ SNAP/غذائی واؤچرز، TANF وغیرہ میں شریک ہیں۔ (Your monthly income OR if you participate in any assistance programs such as SNAP/food stamps, TANF, etc.)

ہم آپ کی نسل یا حسب نسب کے بارے میں، اور آپ کے گھر کے افراد کے نام اور عمریں بھی پوچھیں گے۔ TEFAP کے حصول کے لیے آپ کو ان سوالات کے جواب دینا ضروری نہیں ہے، لیکن ہمیں امید ہے کہ آپ ان کے جواب دینے کا فیصلہ کریں گے۔

(We will also ask about your race or ethnicity, and the names and ages of your household members. You are not required to answer these questions to receive TEFAP, but we hope that you will choose to answer them.)

کیا مجھے ہر مرتبہ یہ کرنا ہوگا؟ (WILL I HAVE TO DO THIS EVERY TIME?)

نہیں۔ سروس ان سائٹس کی مدد سے ہم آپ کی معلومات کو الیکٹرانک طریقے سے محفوظ کرسکتے ہیں اور مستقبل کے وزٹس کا عمل تیز تر بنا سکتے ہیں۔ ہم بس وقتاً فوقتاً آپ کی آپ کی معلومات کی تصدیق اور انہیں اپ ڈیٹ کرنے کا کہیں گے۔

(No. Using Service Insights allows us to store your information electronically and make future visits quicker. We will just ask you to verify and update your information from time to time.)

سوالات یا مسائل؟ ہمیں ServiceInsights@capitalareafoodbank.org پر ای میل کریں

(Questions or concerns? Email us at ServiceInsights@capitalareafoodbank.org*)*

ہم ساتھ مل کر بھوک مٹا سکتے ہیں

آپکا ڈیٹا
آپ کے حقوق
(YOUR DATA YOUR RIGHTS)

CAPITAL AREA FOOD BANK®

CAFB کا ڈیٹا کے حوالے سے عہد (THE CAFB DATA PROMISE)

ہم آپ اور آپ کی معلومات کو عزت اور احترام کے ساتھ بروئے کار لائیں گے۔
(We will treat you and your information with dignity and respect.)

اگر آپ اپنی معلومات فراہم کرنا نہیں چاہتے یا آپ کسی بھی سوال کا جواب دینے میں اطمینان محسوس نہ کریں، تو ہم آپ کے فیصلے کا احترام کریں گے اور ہر صورت میں آپ کو اپنی بہترین سروسز فراہم کریں گے۔ ہم آپ کے جوابات پر اعتماد کریں گے اور ہر صورت میں آپ کو ہمیشہ اپنی بہترین سروس فراہم کریں گے۔

(If you do not want to provide your information or if you feel uncomfortable answering any questions, we respect that choice and will do our best to provide services to you no matter what. We will trust your answers and will always provide our best service no matter what.)

ہم آپ کی معلومات کو محفوظ اور سلامت رکھیں گے۔ (We will keep your information safe and secure.)

ہم آپ کی فراہم کردہ معلومات کا تحفظ اپنی بہترین اہلیت کے مطابق عمل میں لائیں گے۔ ہم آپ کی ذاتی، انفرادی معلومات اس پارٹنر نیٹ ورک کے علاوہ کسی سے بھی شیئر نہیں کریں گے۔ سروس اِن سائٹس کے بہت اعلیٰ سیکیورٹی معیارات ہیں، اور یوزرز صرف وہی معلومات دیکھ سکتے ہیں جن کی انہیں ضرورت ہوتی ہے۔ اس طریقے سے معلومات کا اندراج کاغذ پر اندراج کے مقابلے میں کہیں زیادہ محفوظ ہے۔

(We will guard the information that you provide us with to the best of our ability. We will not share your personal, individual information with anyone outside of this partner network. Service Insights has very high security standards, and users can only see the information that they need to see. Recording information in this way is much safer than recording it on paper.)

ہم یہ معلومات صرف آپ کو بہتر سروس کی فراہمی کے لیے استعمال کریں گے۔
(We will only use this information to provide better services for you.)

اپنی بنیادی معلومات ہمیں فراہم کرکے، آپ ہمیں اس کام میں مدد دیتے ہیں کہ ہم حتی الامکان اپنی سروسز کو کمیونٹی کی ضروریات کے مطابق بنائیں۔ ہم یہ معلومات آپ کی انفرادی سرگرمی کی نگرانی یا آپ کو فراہم کردہ سروسز محدود کرنے کے لیے استعمال نہیں کریں گے۔ آپ کی معلومات تک رسائی پانے والا کوئی بھی شخص صرف فراہم کردہ سروسز کو لاگ کرنے یا آپ کی پروفائل کو اپ ڈیٹ کرنے کے لیے ہی ایسا کرے گا۔ آپ کی پینٹری اور فوڈ بینک رجحانات کو دیکھنے کے لیے رپورٹس چلا سکتے ہیں اور کمیونٹی کے بارے میں مزید جان سکتے ہیں، لیکن رپورٹس کسی مخصوص، انفرادی طور پر قابلِ شناخت معلومات کی نشاندہی نہیں کریں گی۔

(By providing your basic information to us, you help us to tailor our services to community needs as best as we can. We will not use this information to monitor your individual activity or limit services to you. Anyone accessing your information will only do so to log services provided or update your profile. Your pantry and the Food Bank can run reports to look for trends and learn more about the community, but the reports will not identify any specific, individually identifiable information.)

سوالات یا مسائل؟ ہمیں ServiceInsights@capitalareafoodbank.org پر ای میل کریں (*Questions or concerns? Email us at* ServiceInsights@capitalareafoodbank.org)